



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 November 2004
Russian
Original: French

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 75 повестки дня

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Кейс Кабтани (Тунис)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. Четвертый комитет провел общие прения по этому пункту на своих 20–22-м заседаниях 1, 2 и 8 ноября 2004 года и принял решения по этому пункту на своих 24-м и 25-м заседаниях 17 и 24 ноября 2004 года (см. A/C.4/59/SR.20–22, 24 и 25).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;¹

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 13 (A/59/13).

b) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 58/92 о лицах, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий (A/59/151);

c) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 58/94 об имуществе палестинских беженцев и получаемых за счет него доходах (A/59/279);

d) записка Генерального секретаря, препровождающая пятьдесят восьмой доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 512 (VI) Генеральной Ассамблеи и пунктом 2 резолюции 58/91 Ассамблеи (A/59/260);

e) доклад Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/59/442);

f) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 27 октября 2004 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заявления глав государств — участников Содружества Независимых Государств о борьбе с международным терроризмом, сделанного в Астане 16 сентября 2004 года (A/59/537-S/2004/868).

4. На 20-м заседании 1 ноября Комитет заслушал заявление Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), который внес на рассмотрение свой доклад (см. A/C.4/59/SR.20).

5. На том же заседании представитель Норвегии в его качестве Докладчика Рабочей группы по финансированию БАПОР внес на рассмотрение доклад Рабочей группы (см. A/C.4/59/SR.20).

6. На том же заседании представитель Миссии Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций сделал заявление (см. A/C.4/59/SR.20).

II. Рассмотрение предложений

7. На 24-м заседании 17 ноября представитель Нидерландов (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза) и наблюдатель от Палестины предложили отложить принятие решений по проектам резолюций, находящимся на рассмотрении Комитета (см. A/C.4/59/SR.24).

8. На том же заседании Комитет постановил отложить принятие решений по проектам резолюций до 24 ноября.

A. Проект резолюции A/C.4/59/L.10

9. На 24-м заседании 17 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Бахрейна, Гвинеи, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Катар, Коморских Остров, Кувейта, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сомали, Судана, Туниса и

Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Помощь палестинским беженцам» (A/C.4/59/L.10). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальта, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Южная Африка.

10. На 25-м заседании 24 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.4/59/L.10 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 154 голосами против 1 при 9 воздержавшихся (см. пункт 20, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль.

² Делегация Гвинеи впоследствии проинформировала о том, что она намеревалась проголосовать за.

Воздержались:

Албания, Гаити, Гондурас, Камерун, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Папуа — Новая Гвинея, Соединенные Штаты Америки.

В. Проект резолюции A/C.4/59/L.11

11. На 24-м заседании 17 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Гвинеи, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Коморских Остров, Кувейта, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сомали, Судана, Туниса и Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий» (A/C.4/59/L.11). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бангладеш, Мали, Намибия, Сенегал и Южная Африка.

12. На 25-м заседании 24 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.4/59/L.11 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 151 голосом против 4 при 5 воздержавшихся (см. пункт 20, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом³:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго,

³ Делегация Гвинеи впоследствии проинформировала о том, что она намеревалась проголосовать за.

Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Гаити, Гондурас, Камерун, Узбекистан.

С. Проект резолюции A/C.4/59/L.12 и Rev.1

13. На 24-м заседании 17 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Гвинеи, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Коморских Остров, Кувейта, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сомали, Судана, Туниса и Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ» (A/C.4/59/L.12).

14. На 25-м заседании 24 ноября на рассмотрении Комитета находился проект резолюции (A/C.4/59/L.12/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.4/59/L.12 и Бангладеш, Мали⁴, Намибией, Сенегалом и Южной Африкой, который содержал следующие изменения:

а) текст 18-го пункта преамбулы, который был сформулирован следующим образом:

«будучи глубоко обеспокоена продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства, продолжающимся притеснением и запугиванием его персонала и ложными обвинениями, выдвигаемыми против Агентства, что подрывает его работу и препятствует его деятельности, включая его способность оказывать свои основные услуги, особенно в области образования, здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и предоставления социальных услуг»,

был заменен следующим текстом:

«будучи глубоко обеспокоена продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства, притеснением и запугиванием его персонала и серьезными обвинениями, выдвигавшимися против Агентства и оказавшимися необоснованными, что подрывает его работу и препятствует его деятельности, включая его способность оказывать свои основные услуги, осо

⁴ Делегация Мали впоследствии проинформировала о том, что она вышла из числа авторов проекта резолюции.

бенно в области образования, здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и предоставления социальных услуг»;

b) текст пункта 9 постановляющей части, который был сформулирован следующим образом:

«9. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций и Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в целях обеспечения безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим»,

был заменен следующим текстом:

«9. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в целях обеспечения безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим»;

c) в пункте 10 постановляющей части слова «*призывает* правительство» были заменены словами «*настоятельно призывает* правительство».

15. На том же заседании представитель Нидерландов от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, устно предложил внести следующую поправку в пересмотренный проект резолюции, добавив новый пункт после пункта 6 постановляющей части, сформулированный следующим образом:

«*рекомендует* Агентству продолжать учитывать при осуществлении им своих операций потребности и права детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка».

16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/59/L.12/Rev.1 с внесенной в него устной поправкой путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 152 голосами против 5 при 6 воздержавшихся (см. пункт 20, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыр

гызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Гаити, Гондурас, Камерун, Никарагуа, Папуа—Новая Гвинея.

17. На том же заседании представитель Камеруна выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования (см. A/C.4/59/SR.25).

D. Проект резолюции A/C.4/59/L.13

18. На 24-м заседании 17 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Гвинеи, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Коморских Остров, Кувейта, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сомали, Судана, Туниса и Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы» (A/C.4/59/L.13). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мали, Мальта, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Южная Африка.

19. На 25-м заседании 24 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.4/59/L.13 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 153 голосами против 5 при 6 воздержавшихся (см. пункт 20, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния

и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Гаити, Гондурас, Камерун, Папуа—Новая Гвинея, Узбекистан.

III. Рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

20. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Помощь палестинским беженцам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года и все свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 58/91 от 9 декабря 2003 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года, которой она, в частности, учредила Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

сознавая тот факт, что палестинские беженцы вот уже более пяти десятилетий страдают, лишены своих домов, земель и средств к существованию,

подтверждая настоятельную необходимость решения проблемы палестинских беженцев для обеспечения справедливости и достижения прочного мира в регионе,

признавая существенную роль, которую вот уже более 54 лет с момента своего появления играет Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, занимаясь облегчением участи палестинских беженцев в сферах образования, здравоохранения и оказания экстренной помощи и социальных услуг,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года¹,

сознавая сохраняющиеся нужды палестинских беженцев во всех районах деятельности Агентства, а именно в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории,

выражая серьезную озабоченность по поводу особенно тяжелого положения палестинских беженцев, живущих в оккупации, в том числе с точки зрения их безопасности, благополучия и условий жизни, и непрекращающегося ухудшения этих условий за недавний период,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 13 (A/59/13).

отмечая подписание правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению² и последующих имплементационных соглашений,

сознавая важную роль, которую надлежит играть в мирном процессе Многосторонней рабочей группе по беженцам, предусмотренной ближневосточным мирным процессом,

1. *с сожалением отмечает*, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, предусмотренные в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, до сих пор не произведены и что положение палестинских беженцев продолжает вызывать поэтому серьезную озабоченность;

2. *с сожалением отмечает также*, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти способ добиться прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, и просит Согласительную комиссию прилагать непрестанные усилия к выполнению этого пункта и представить соответствующий доклад Ассамблее в надлежащем порядке, но не позднее 1 сентября 2005 года;

3. *подтверждает* необходимость продолжения работы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и важность его деятельности и его услуг для благополучия палестинских беженцев и для стабильности региона впредь до решения вопроса о палестинских беженцах;

4. *призывает* всех доноров по-прежнему прилагать как можно более энергичные усилия для удовлетворения ожидаемых потребностей Агентства, в том числе упомянутых в недавних призывах об оказании чрезвычайной помощи;

5. *постановляет* продлить мандат Агентства до 30 июня 2008 года без ущерба для положений пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

² A/48/486-S/26560, приложение.

Проект резолюции II

Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2341 В (XXII) от 19 декабря 1967 года и все последующие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 237 (1967) от 14 июня 1967 года и 259 (1968) от 27 сентября 1968 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение ее резолюции 58/92 от 9 декабря 2003 года¹,

принимая также к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года²,

будучи озабочена продолжающимися страданиями людей в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий,

принимая к сведению соответствующие положения Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению 1993 года³, касающиеся способов приема лиц, которые оказались в 1967 году перемещенными, и будучи обеспокоена тем, что согласованный процесс до сих пор не реализуется,

1. *подтверждает* право всех лиц, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий, на возвращение в свои жилища или места прежнего проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

2. *выражает глубокую озабоченность* тем, что согласованный сторонами в статье XII Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению 1993 года³ механизм возвращения перемещенных лиц не соблюдается, и подчеркивает необходимость ускоренного возвращения перемещенных лиц;

3. *одобряет* тем временем усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически осуществимо, оказание на чрезвычайной основе и в качестве временной меры гуманитарной помощи тем лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий находятся в настоящее время на положении перемещенных лиц и по-прежнему остро нуждаются в помощи;

¹ A/59/151.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 13 (A/59/13).

³ A/48/486-S/26560, приложение.

4. *решиительно призывает* все правительства, а также организации и частных лиц оказывать в указанных выше целях щедрую помощь Агентству и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до ее шестидесятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

Проект резолюции III
Операции Ближневосточного агентства Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам
и организации работ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 212 (III) от 19 ноября 1948 года, 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и все последующие резолюции по данному вопросу, включая резолюцию 58/93 от 9 декабря 2003 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года¹,

принимая к сведению письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ от 30 сентября 2004 года на имя Генерального комиссара²,

будучи глубоко обеспокоена по-прежнему критическим финансовым положением Агентства и его воздействием на дальнейшее оказание Агентством палестинским беженцам необходимых услуг, включая его программы чрезвычайной помощи и программы развития,

ссылаясь на статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³,

ссылаясь также на Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁴,

подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁵ к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим,

учитывая сохраняющиеся нужды палестинских беженцев на всей оккупированной палестинской территории и в других районах деятельности, а именно в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике,

будучи крайне обеспокоена усилением страданий палестинских беженцев, в том числе в результате гибели людей, причинения им ранений и широкомасштабного уничтожения и повреждения их жилья и имущества в ходе продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 13 (A/59/13).

² Там же, стр. viii.

³ Резолюция 22 А (I).

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

⁵ Ibid., vol. 75, No. 973.

выражая глубокую обеспокоенность серьезными последствиями событий, которые произошли в лагере беженцев в Дженине в апреле 2002 года, в лагере беженцев в Рафахе в мае 2004 года и в лагере беженцев в Джабалие в октябре 2004 года, включая гибель людей, причинение им ранений, разрушения и перемещения, которым подверглись многие мирные жители,

учитывая экстраординарные усилия, прилагаемые Агентством в целях ремонта или восстановления тысяч единиц жилья беженцев, которые были повреждены или уничтожены,

учитывая также ценную работу, выполняемую служащими в Агентстве сотрудниками по делам беженцев в плане обеспечения палестинского народа, в частности палестинских беженцев, защитой,

испытывая серьезное беспокойство по поводу угрозы безопасности персонала Агентства и ущерба, причиненного объектам Агентства в результате израильских военных операций в течение отчетного периода,

выражая сожаление по поводу убийства израильскими оккупационными силами за период с сентября 2000 года двенадцати сотрудников Агентства,

выражая сожаление также по поводу убийства или ранения израильскими оккупационными силами детей в школах Агентства,

выражая глубокую обеспокоенность продолжающейся политикой блокад и жестких ограничений, включая комендантский час, вводимых в отношении перемещения людей и товаров по всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которая резко ухудшила социально-экономическое положение палестинских беженцев и значительно способствовала возникновению острого гуманитарного кризиса, в котором оказалось палестинское население,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства, притеснением и запугиванием персонала Агентства и серьезными обвинениями, выдвигавшимися против Агентства и оказавшимися необоснованными, что подрывает работу Агентства и препятствует его деятельности, включая его способность оказывать основные услуги, особенно в области образования, здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и предоставления социальных услуг,

напоминая о подписании 13 сентября 1993 года правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению⁶ и о последующих имплементационных соглашениях,

учитывая соглашение между Агентством и правительством Израиля,

принимая к сведению соглашение в форме обмена письмами между Агентством и Организацией освобождения Палестины, достигнутое 24 июня 1994 года⁷,

⁶ A/48/486-S/26560, приложение.

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 13 (A/49/13), приложение I.

1. *выражает признательность* Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также всем сотрудникам Агентства за их неустанные усилия и ценную работу, особенно в свете постоянно ухудшавшихся в последний год условий;

2. *выражает также признательность* Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и просит ее продолжать усилия и информировать Генеральную Ассамблею о своей деятельности, включая полное осуществление решения Ассамблеи 48/417 от 10 декабря 1993 года;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁸ и усилия Рабочей группы, направленные на содействие обеспечению финансовой безопасности Агентства, и просит Генерального секретаря обеспечить Рабочей группе обслуживание и помощь, которые необходимы ей для проведения работы;

4. *высоко оценивает* продолжающиеся усилия Генерального комиссара по повышению уровня бюджетной транспарентности и эффективности Агентства, как это отражено в бюджете по программам Агентства на двухгодичный период 2004–2005 годов⁹;

5. *отмечает* поддержку, которую правительства принимающих стран оказывают Агентству в осуществлении им своих обязанностей;

6. *приветствует* созыв 7 и 8 июня 2004 года Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Швейцарским агентством по вопросам развития и сотрудничества Женевской конференции для расширения поддержки, оказываемой Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций;

7. *рекомендует* Агентству продолжать учитывать при осуществлении им своих операций потребности и права детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка¹⁰;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу временной передислокации международных сотрудников штаб-квартиры Агентства из города Газа и нарушения работы штаб-квартиры;

9. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, полностью выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁵;

10. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³ в целях обеспечения безопасности персонала

⁸ A/59/442.

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 13, добавление (A/58/13/Add.1).

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

11. *настоятельно призывает* правительство Израиля незамедлительно компенсировать Агентству ущерб, причиненный его имуществу и объектам в результате действий израильской стороны, в частности в отчетный период;

12. *призывает* Израиль, в частности, прекратить чинить препятствия передвижению персонала, автотранспортных средств и предметов снабжения Агентства и прекратить взимать дополнительные налоги и пошлины, что пагубно сказывается на операциях Агентства;

13. *просит* Генерального комиссара приступить к выдаче удостоверений личности палестинским беженцам и их потомкам на оккупированной палестинской территории;

14. *подтверждает*, что функционирование Агентства по-прежнему имеет важнейшее значение во всех районах его деятельности;

15. *отмечает* успех осуществляемой Агентством программы микрофинансирования и создания микропредприятий и призывает Агентство в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями продолжать содействовать укреплению экономической и социальной стабильности палестинских беженцев во всех районах его деятельности;

16. *вновь просит* Генерального комиссара приступить к модернизации архивов Агентства через посредство проекта регистрации данных о палестинских беженцах и сообщить о достигнутом в связи с этим прогрессе в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии;

17. *подтверждает свои предыдущие призывы* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям продолжать выделять и увеличивать специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам на высшее образование в дополнение к своим взносам в регулярный бюджет Агентства и содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев и просит Агентство выступать получателем и попечителем специальных ассигнований на субсидии и стипендии;

18. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации продолжать выплату и увеличивать размер своих взносов Агентству, с тем чтобы смягчить сохраняющиеся финансовые трудности, которые усугубились вследствие нынешней гуманитарной ситуации на местах, и поддерживать ценную работу Агентства по оказанию помощи палестинским беженцам.

Проект резолюции IV

Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 36/146 С от 16 декабря 1981 года и все свои последующие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение ее резолюции 58/94 от 9 декабря 2003 года¹,

принимая также к сведению доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины за период с 1 сентября 2003 года по 31 августа 2004 года²,

напоминая, что во Всеобщей декларации прав человека³ и принципах международного права закреплён принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

особо ссылаясь на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских беженцев,

отмечая, что программа определения и оценки арабского имущества, как сообщила Согласительная комиссия в своем двадцать втором периодическом докладе⁴, завершена и что Отдел земельной собственности располагает перечнем арабских владельцев и документацией, в которой указываются местонахождение, площадь и другие сведения об арабском имуществе,

выражая свою признательность Согласительной комиссии за проделанную работу по сохранению и модернизации имеющегося архива, включая документацию по земельным вопросам, и отмечая важное значение такого архива для справедливого исправления участи палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III),

напоминая о том, что в рамках ближневосточного мирного процесса Организация освобождения Палестины и правительство Израиля согласились в Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года⁵ начать переговоры о постоянном статусе, включая важный вопрос о беженцах,

1. *подтверждает*, что палестинские беженцы имеют право на свое имущество и получаемые за счет него доходы в соответствии с принципами справедливости и законности;

¹ A/59/279.

² A/59/260, приложение.

³ Резолюция 217 А (III).

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, приложения, приложение № 11, документ A/5700.

⁵ A/48/486-S/26560, приложение.

2. *просит* Генерального секретаря в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины предпринять все надлежащие шаги к охране имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле;

3. *вновь призывает* Израиль оказать Генеральному секретарю всемерное содействие и помощь в осуществлении настоящей резолюции;

4. *призывает* все заинтересованные стороны предоставить Генеральному секретарю любую имеющуюся в их распоряжении соответствующую информацию об имуществе, активах и имущественных правах арабов в Израиле, которая помогла бы Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;

5. *настоятельно призывает* палестинскую и израильскую стороны рассмотреть согласно достигнутой между ними договоренности важный вопрос об имуществе палестинских беженцев и получаемых за счет него доходах на переговорах об окончательном статусе в рамках ближневосточного мирного процесса;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
